



SURAT PERNYATAAN TRANSAKSI VALUTA ASING DECLARATION LETTER ON FOREIGN EXCHANGE TRANSACTION

Sehubungan dengan transaksi valuta asing, transaksi derivatif dan/atau transaksi domestic non-deliverable forward (DNDF)* ("Transaksi") yang dilakukan pada tanggal:
With respect to the foreign exchange transaction, derivative transaction and/or domestic non-deliverable forward (DNDF)* ("Transaction") conducted on:

Tanggal transaksi
Trade date

DD-MMM-YYYY

oleh Nasabah (dengan nama di bawah ini) terhadap Rupiah dengan PT Bank HSBC Indonesia ("Bank") senilai
by the Customer (named below) against Rupiah with PT Bank HSBC Indonesia ("Bank") in the amount of

Valuta asing
Currency

Nilai transaksi
Transaction Amount

dengan Nomor Referensi Transaksi (opsional)
with Transaction Reference Number (optional):

**yang bertanda tangan di bawah ini, untuk dan atas nama:
the undersigned, for and on behalf of:**

Nama Nasabah/Customer Name* :

Selaku pemegang rekening nomor
As the holder of account number* :

Alamat Nasabah/Customer Address :

Nomor Perusahaan/Company ID Number :

Nomor Pendaftaran Wajib Pajak (NPWP)* Tax ID
Number :

**)Wajib diisi / Required to be filled*

Untuk bagian yang tidak wajib diisi dan dikosongkan maka Bank akan mengacu pada catatan terakhir yang ada pada sistem Bank.
For section that are not required to be filled in and left blank, the Bank shall refer to the latest record available in the Bank system./

dengan mengacu kepada Peraturan Bank Indonesia tentang Transaksi di Pasar Valuta Asing yang berlaku, dengan ini menyatakan bahwa
by reference to applicable Bank Indonesia Regulation on Foreign Exchange Transactions, hereby declares as follows:

(Harap pilih salah satu pernyataan berikut | Please select one of below statements)

- Jumlah Transaksi beli valuta asing paling banyak sebesar jumlah tertentu yang ditentukan oleh peraturan Bank Indonesia yang berlaku pada tanggal surat pernyataan ini**
The amount of the purchase foreign exchange Transaction is up to threshold determined as per Bank Indonesia's regulation applicable as at the date hereof

Transaksi beli valuta asing tidak melebihi dan tidak akan melebihi jumlah tertentu sebagaimana ditetapkan oleh peraturan Bank Indonesia yang berlaku saat ini pada tanggal surat pernyataan ini atau ekuivalennya per bulan di seluruh sistem perbankan di Indonesia.

The purchase foreign exchange Transaction does not and will not exceed the current applicable threshold stipulated by Bank Indonesia regulation applicable as at the date hereof or its equivalent per month in all banking system in Indonesia.

- Jumlah Transaksi di atas jumlah tertentu yang ditentukan oleh peraturan Bank Indonesia yang berlaku pada tanggal surat pernyataan ini**
The amount of the Transaction is above threshold determined as per Bank Indonesia's regulation applicable as at the date hereof

1. Dokumen(-dokumen) underlying telah diberikan kepada Bank sehubungan dengan Transaksi ("Underlying") belum dibayar atau diselesaikan oleh Perusahaan dan akan dibayar atau diselesaikan dengan menggunakan Transaksi; dan
The underlying document(s) submitted to Bank with respect to the Transaction (the "Underlying") has/have not been paid or settled by the Company and will be paid or settled by the Transaction; and

2. Underlying tersebut adalah benar dan hanya akan digunakan untuk pembelian atau penjualan valuta asing terhadap rupiah paling banyak sebesar nilai nominal dan jangka waktu paling lama sama dengan yang tercantum dalam Underlying yang terkait dalam seluruh sistem perbankan di Indonesia.

The Underlying is/are true and correct and will only be used for the purchase or sell of foreign exchange against Rupiah with such maximum amount and period of the relevant Underlying in all banking system in Indonesia.

3. Apabila Transaksi adalah merupakan DNDF (sebagaimana tercantum dalam konfirmasi terkait), kami lebih lanjut menyatakan bahwa Dokumen Underlying tidak akan digunakan untuk melakukan transaksi serupa dengan bank(-bank) lain di Indonesia.

If the Transaction is a DNDF (as identified in the relevant confirmation), we further declare that the Underlying Documents is and will not be used for entering into a similar transaction with any other bank(s) in Indonesia.

**) Sebagaimana ditentukan oleh Peraturan Bank Indonesia tentang Transaksi di pasar Valuta Asing yang berlaku
As defined under the applicable Bank Indonesia Regulation on Foreign Exchange Market Transactions*

Sehubungan dengan Transaksi di atas, kami lebih lanjut berjanji dan menjamin bahwa kami tidak akan menggunakan segala bentuk pinjaman atau fasilitas kredit Bank untuk membayar atau menyelesaikan Transaksi forward valuta asing apapun dan oleh karenanya Transaksi tersebut akan dibayar atau diselesaikan dengan menggunakan dana yang telah ada atau good fund.

With respect to the aforementioned Transaction, we further undertake and warrant that we shall not use any form of the Bank's loan or credit facility to pay or settle any of foreign exchange forward Transaction and therefore such Transaction shall be paid or settled using available or good funds.

Dalam hal penyelesaian Transaksi sebagaimana dimaksud dilakukan secara netting, dengan ini kami berjanji untuk memberikan Bank dokumen dan atau informasi sebagaimana diwajibkan oleh peraturan Bank Indonesia yang berlaku.

In the event that settlement of such Transaction conducted by netting, we hereby undertake to provide Bank with the document and or information as required by the applicable Bank Indonesia regulations.

[Di bawah ini hanya diisi jika underlying berupa perkiraan] | [Provide below information only when underlying is estimation]

Kami lebih lanjut menyatakan bahwa apabila dokumen underlying dari Transaksi sebagaimana dimaksud berupa perkiraan, maka Transaksi akan dilakukan dengan rincian sebagai berikut:

We further declare that if the underlying of such Transaction is estimation, then it will be conducted with the following details

[Harap pilih salah satu jenis transaksi berikut | Please select one of below types of transaction]

Transaksi Pembelian

Purchase Transaction

Tujuan penggunaan valuta asing Purpose of foreign exchange utilization	:	
Tanggal penggunaan valuta asing Date of foreign exchange is utilized	:	
Jumlah kebutuhan valuta asing Amount of foreign exchange needed	:	
Underlying dan/atau informasi lainnya Underlying and/or other information	:	

Transaksi Penjualan

Sell Transaction

Sumber valuta asing Source of foreign exchange	:	
Jumlah penerimaan valuta asing Acceptance amount of foreign exchange	:	
Tanggal penerimaan valuta asing Acceptance date of foreign exchange	:	
Underlying dan/atau informasi lainnya Underlying and/or other information	:	

Keberanian pernyataan tersebut di atas adalah sepenuhnya tanggung jawab kami serta Nasabah dan dengan ini kami menjamin dalam hal dikemudian hari ditemukan hal-hal yang tidak sesuai dengan pernyataan, Nasabah, maka Nasabah akan mengganti kerugian dan melepaskan Bank dari segala akibat hukum yang timbul termasuk namun tidak terbatas pada klaim, kerugian, biaya dan/atau pengeluaran yang mungkin ditanggung oleh Bank dikarenakan ketidakbenaran pernyataan yang tersebut dalam surat ini, termasuk untuk mengganti setiap biaya dan/atau pengeluaran yang dibebankan oleh setiap otoritas yang berwenang kepada Bank terkait dengan ketidakbenaran pernyataan tersebut. Jika terdapat perbedaan antara Underlying yang diserahkan dengan data/informasi yang tercantum dalam formulir ini, Bank akan mengacu kepada Underlying yang diserahkan.

The correctness of the above statement is the Customer's as well as our full responsibility and we hereby warrant that if in the future it is found that the above statement is incorrect, then the Customer will indemnify and release Bank from all legal consequences arise including but not limited to claims, losses costs and or expense that may be incurred by Bank due to the incorrectness of any statement set out herein, including to reimburse any cost, charges and/or expenses charged by any appropriate authority to Bank in that respect. Should there be any discrepancy between the Underlying and the information stated in the form, Bank shall refer to the Underlying.

Pernyataan ini dibuat dalam versi dua-bahasa antara teks Bahasa Indonesia dan teks Bahasa Inggris. Dalam hal terdapat inkonsistensi antara teks Bahasa Indonesia dan teks Bahasa Inggris, (i) teks Bahasa Indonesia dari surat pernyataan ini yang berlaku dan (ii) teks Bahasa Inggris terkait akan dianggap diubah sepanjang ketidaksesuaian tersebut agar sesuai dengan versi Bahasa Indonesianya.

This statement is made in bilingual version of Bahasa Indonesia text and English text. In the event of inconsistency between the Bahasa Indonesia text and the English text, (i) the Bahasa Indonesia text of this statement will prevail and (ii) the English text will be deemed amended to the extent of such inconsistency to be in conformity with the Bahasa Indonesia text.

Kami mengakui dan setuju bahwa dalam hal surat pernyataan ini dikirimkan kepada Bank dalam bentuk pindaian (scanned copy) dan/atau melalui surat elektronik, kami harus menyerahkan surat pernyataan tersebut kepada Bank dalam bentuk aslinya atau secara tertulis dan ditandatangani pejabat(-pejabat) berwenang dari Perusahaan sebagaimana dari waktu ke waktu dapat diminta oleh Bank, terlepas dari apakah hal tersebut diharuskan oleh peraturan perundang-undangan yang berlaku atau otoritas atau badan regulator terkait; yang bila tidak dipenuhi dapat mengakibatkan gangguan terhadap aktivitas transaksi Perusahaan. Kami lebih lanjut menyatakan bahwa terlepas bahwa surat pernyataan ini diberikan kepada Bank melalui media elektronik, Bank dapat mengandalkan surat pernyataan elektronik tersebut serta keabsahan, kebenaran dan kewenangan sebagaimana mestinya dari orang(-orang) yang menyampaikan surat pernyataan melalui media elektronik ini atas nama Perusahaan.

We acknowledge and agree that in the case where this declaration letter is submitted to the Bank in the form of scanned copy and/or through electronic mail, we shall provide such declaration letter to the Bank in its original format or in writing and signed by an authorized person(s) of the Company as the Bank may from time to time requests, regardless whether it is required by the prevailing laws and regulations or requested by the relevant authorities or regulatory bodies; failing which may result in disruption of the Company's transaction activities. We further agree that notwithstanding the fact that this declaration letter is provided to the Bank through electronic media, Bank may rely on this declaration letter and its validity, authenticity as well as the due authority of the person(s) submitting the same on behalf of the Company.

Demikian surat pernyataan ini dibuat dalam keadaan sadar dan tidak ada paksaan dari pihak manapun dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya. Therefore, this declaration letter is made consciously and without coercion from any party and to be used properly.

Pejabat yang berwenang | Authorized representative

Materai | Stamp duty IDR 10,000

Tanda Tangan dan Nama / Signature and Name